

Montreal Monthly Meeting Newsletter

Infolettre de l'Assemblée quaker de Montréal



Contributors / contributeurs
Co-editors / Comité de rédaction:
Jean-Louis Demers
Geoffreyjen Edwards
Wendy Sturton

Translators / Traducteurs:
Jean-Louis Demers
Geoffreyjen Edwards
Wendy Sturton

Contact
Newsletter / Comité / Equipe de l'Infolettre
newletter@montreal.quaker.ca
Website / Site internet
Montreal.Quaker.Meeting

Life of the Meeting / La vie de l'assemblée

Montreal Monthly Meeting at the Greene Centre Welcomes a New Clerk

By Wendy Sturton

On the evening of November 27, 2023, clerk Janette Fraser led the usual well organized, thoughtful Business Meeting in the style we have become accustomed to in the last two years and more. Janette entered the task of clerk bringing much experience to the work, having referred more than one Business Meeting in England. Always returning back to trusted Quaker processes, Janette helped us understand the unique Quaker approach to decision making. Consistently, she presented herself as the servant of the Meeting, modelling and encouraging respectful listening and discernment among Friends. In her usual self-effacing fashion, no mention was made that this particular meeting was her last as clerk. In January, the co-clerkship of this meeting will be taken over by Geoff Garver.

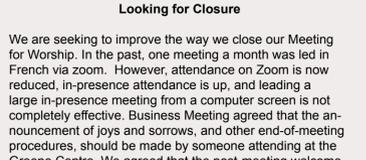
Geoff is not well known to recent members and attendees. He is indeed a member of MMM, having transferred his membership from Buffalo to Montreal in 2010. Geoff resides in Montreal, but his energy has for the last few years been directed to other Quaker groups such as the [Quaker Institute for the Future](#).

His educational background in environmental law and geography is reflected in his public talks and projects past and present, at McGill and Concordia. In the United States and Canada he has worked on numerous governmental advisory boards. He has taught law courses at Laval University and University of Montreal in French, and law and environmental courses at McGill and Concordia in English. His publications reflect his passion for ethical approaches to the environment. At the moment he is involved in an environmental project in cooperation with Indigenous peoples along the St. Lawrence, and south into the U.S.

We will all become acquainted with Geoff as time passes, and perhaps a few personal details are worth launching us into that process. The first in Geoff's family to become a Quaker was his father, who went to prison in the U.S. during World War II after refusing to register as a conscientious objector—feeling that even that act was too respectful of an authority waging war. To some extent Geoff followed this family tradition, although he did not go to prison; for details, ask Geoff!

Like Janette, Geoff plans to adopt the Quaker leadership style of service and deep listening; not to dominate, but to discern the essence of what Friends say. He humbly asks for our help as he becomes better acquainted with us. There can be no doubt that having accepted this task, he will devote himself to it; his personal ethic is to strive to be the best for himself and others. Fortunately at the moment that Montreal Meeting him was in search of a clerk, Geoff's spiritual journey opened him to say "yes".

Thanks so much, Janette. Welcome with all our hearts, Geoff.



Geoff Garver, our new clerk/notre nouvel animateur

Party Time

Meeting for Worship continues at the Greene Centre regularly on Sundays at 11 am, until December 17. On that day we will bring food to celebrate the coming holiday and enjoy each other's company after meeting. The timing is good, because we will not see each other in person for three Sundays thereafter, with the closure of the Greene Centre for a Christmas break. The meeting will continue to take place online, however. At the party, we have been promised the opportunity to sing carols and songs together, so tune your voices! Musical instruments are also welcome.

Under Discussion

Business Meeting recently agreed with an M & C proposal to nominate two assistant clerks, one to assist each of our very busy co-clerks. The search is on!

Looking for Closure

We are seeking to improve the way we close our Meeting for Worship. In the past, one attending a month was led in French via Zoom. However, meeting in Zoom is now reduced, in-presence attendance is up, and leading a large in-presence meeting from a computer screen is not completely effective. Business Meeting agreed that the announcement of joys and sorrows, and other end-of-meeting procedures, should be made by someone attending at the Greene Centre. We agreed that the post-meeting welcome should be warmly extended in both French and English, and that all announcements at the close of meeting should be given in both languages. If Friends are unable to translate themselves, they are asked to identify another Friend in the room who will undertake the task. Friends who are bilingual, and who notice that any part of these procedures have not been given in both of our languages, are asked to intervene to make the translation in a timely way.

L'Assemblée de Montréal accueille un nouvel animateur

Par Wendy Sturton

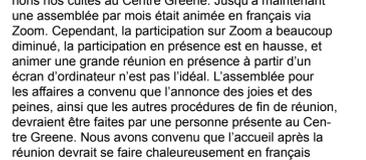
Le soir du 27 novembre 2023, Janette Fraser, notre animatrice, a dirigé notre assemblée pour les affaires habituelles de façon organisée et réfléchie, dans le style auquel nous nous sommes habitués au cours des deux dernières années et plus. Janette est entrée en fonction riche de toute son expérience, ayant assumé ce rôle dans plusieurs assemblées pour les affaires en Angleterre. Mettant toujours en application des processus quakers fiables, Janette nous a aidés à mieux comprendre l'approche unique de prise de décision chez les Quakers. Elle s'est constamment présentée comme la servante de l'assemblée, modélisant et encourageant l'écoute respectueuse et le discernement chez les Amis. Comme à son habitude, elle s'est montrée discrète et n'a pas mentionné que cette réunion était la dernière qu'elle tenait en tant qu'animatrice. En janvier, le poste de co-animateur de cette assemblée sera repris par Geoff Garver.

Geoff n'est pas bien connu des nouveaux membres ni des participants. Il a en effet transféré son adhésion de Buffalo à Montréal en 2010. Geoff réside à Montréal, mais depuis quelques années, il consacre son énergie à d'autres groupes quakers tels que le [Quaker Institute for the Future](#). Sa formation en droit de l'environnement et en géographie se reflète dans des publications et des projets aux universités McGill et Concordia, aux États-Unis et au Canada, il a enseigné le droit à l'Université Laval et à l'Université de Montréal en français, et le droit et l'environnement à McGill et à Concordia en anglais. Ses publications reflètent sa passion pour les approches éthiques de l'environnement. Il participe actuellement à un projet environnemental en coopération avec les peuples autochtones le long du Saint-Laurent et au sud des États-Unis.

Nous apprendrons tous à connaître Geoff au fil du temps, et peut-être que quelques détails personnels peuvent nous y aider. Le premier membre de la famille de Geoff à devenir Quaker a été son père, qui est allé en prison aux États-Unis pendant la Seconde Guerre mondiale après avoir refusé de s'enregistrer en tant qu'objecteur de conscience, estimant que même cet acte était trop respectueux d'une autorité faisant la guerre. Dans une certaine mesure, Geoff a suivi cette tradition familiale, bien qu'il ne soit pas allé en prison; pour plus de détails, demandez-lui!

Comme Janette, Geoff a l'intention d'adopter le style de leadership des Quakers, à savoir le service et l'écoute, afin de mieux discerner l'essence de ce que disent les Amis. Il nous demande humblement de l'aider à mieux nous connaître. Il ne fera aucun doute qu'après avoir accepté cette tâche, il s'y consacrera au mieux; son éthique personnelle étant de s'efforcer d'être le meilleur pour lui-même et pour les autres. Heureusement, au moment où l'Assemblée de Montréal était à la recherche d'un greffier, le cheminement spirituel de Geoff lui a permis de dire "oui".

Merci beaucoup, Janette. Bienvenue de tout cœur, Geoff.



Janette Fraser, our retiring clerk/notre animatrice sortante

L'heure est à la fête

Les cultes se poursuivent régulièrement au Centre Greene le dimanche à 11 heures, jusqu'au 17 décembre. Ce jour-là, nous apporterons des victuailles pour célébrer les fêtes à venir et nous rassembler après le culte. Chants et musiques seront au programme. Apportez vos voix et vos instruments! Le moment est bien choisi, car nous ne nous rencontrerons pas pendant les trois dimanches suivants, puisque le Centre Greene sera fermé pendant les vacances de Noël. Les rencontres se poursuivront toutefois en ligne.

En cours de processus

L'assemblée pour les affaires a récemment accueilli une proposition pour que soient nommés deux assistants animateurs pour les groupes de Montréal et de Québec. La recherche suit son cours.

Comment conclure nos cultes?

Nous cherchons à améliorer la façon dont nous terminons nos cultes au Centre Greene. Jusqu'à maintenant une assemblée par mois était animée en français via Zoom. Cependant, la participation sur Zoom a beaucoup diminué, la participation en présence est en hausse, et animer une grande réunion en présence à partir d'un écran d'ordinateur n'est pas l'idéal. L'assemblée pour les affaires a convenu que l'annonce des joies et des peines, ainsi que les autres procédures de fin de réunion, devraient être faites par une personne présente au Centre Greene. Nous avons convenu que l'accueil après la réunion devrait se faire chaleureusement en français et en anglais, et que toutes les annonces à la fin de la réunion devraient être faites dans les deux langues. Si les Amis ne sont pas en mesure de traduire eux-mêmes, il leur est demandé d'identifier un autre Ami dans la salle qui s'acquittera de cette tâche. Les Amis qui sont bilingues et qui constatent qu'une partie de ces procédures a pas été exprimée dans nos deux langues sont priés d'intervenir pour faire la traduction en temps utile.

Time to Learn / Formations

Reminder: If you need financial help to attend a workshop, please apply to M & C for aid.

Friends Decision-Making and Clerking: Participating in Meetings for Business With Joy & Confidence. February 2-4, 2024. Hybrid Event at Powell House, the retreat and conference centre of New York Yearly Meeting.

- This workshop is for everyone who wants to deepen their understanding of Quaker decision-making. For clerks, it will be an opportunity to learn and sharpen skills. For others, it will be an opportunity to get better grounded in what Quaker decision-making is all about. The workshop is offered in-person at Powell House in Old Chatham, NY (\$280 US), or online (\$175 US). For more information visit the [website](#) and scroll down to the workshop.

Invitation from Winnipeg Monthly Meeting: Winnipeg Monthly Meeting has generously opened an extensive Quaker education program to fellow Quakers outside their Meeting. To register for one, a few or all of these sessions, all you have to do is contact [Glenn Morison](#) and ask. No charge.

Below is a tentative schedule for the Winnipeg Monthly Meeting Religious Education Sessions: All Meetings at 8 PM EST by Zoom invite, unless there is need to change.

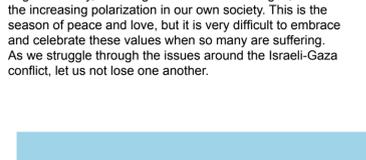
- December 27th - Prison Abolition, We're Serious (John Samson WMM)
- January 26th (Friday) - What is Ministry? (WMM M&C)
- February 28th - History of Quakers in Ireland through Genealogy (Tom Laporte)
- March 27th - Introduction to Quaker Speak: Watch a few and share (Norma Kerr WMM)
- April 24th - George Fox Birthday Party (Keith Barber WMM)
- May 29th - Quakers, Capitalism & Income Inequality (Glenn Morison WMM)
- June 26th - Quno: What We Do and What We are Doing (Nyeri Otero Flanagan and Natalie Dewar QUNO-NY Staff)

Summary Report on Woodbrooke Session: On Quaker Books of Doctrine

By Geoffreyjen Edwards

On Wednesday, November 29th, I participated in a one-off 90-minute session from Woodbrooke hosted by Rhiannon Grant on the subject of the British Quaker Faith and Practice and other Books of Discipline in the same tradition.

Faith and Practice, or a variant thereof, is the name usually given to Quaker books of discipline, although sometimes other titles are used. The idea of a book of discipline comes from early efforts in the Quaker movement to write down principles and what we would call today best practices as these came to be understood by Quakers over time. Since Quakers do not give credence to the idea of anyone having authority over our individual witness, there is no equivalent to the "Bible". Instead, we have books that endeavour to capture the current understanding among Quakers of the spiritual journey we are all on. The Canadian version, called simply *Faith and Practice*, consists primarily of testimonials by individual Quakers talking about their beliefs, values and lives. These are useful compilations that help us to understand ourselves and provide guidance, both individually and collectively. Here in Canada, efforts are underway to develop a French language edition of *Faith and Practice* as well as to likely revise the base text in English. During an online zoom session offered by the Woodbrooke centre in the UK, different aspects of both the history and current thinking about these books of discipline were offered, with a particular focus on the British version, called *Quaker Faith and Practice*, currently undergoing a major revision. We also examined several other documents from different times and places. A more detailed report on this exchange is provided [here](#).



A Recommended Read

By Jean-Louis Demers

LA PAIX MALGRÉ TOUT par [Carl Bouchard](#), published by Septentrion, 2023, in French. (This book was written before the Israeli-Palestinian conflict.)

"The history of peace in the 20th and 21st centuries," writes Bouchard, is like a counter-history which is more inspiring and engaging than the one we are usually told. This history reminds us, in spite of the world's tumult which seems so impossible to us, of what is raging today in Ukraine, "that men and women build bridges more than they destroy them, and work for peace, not for war." In ten short and powerful chapters, Bouchard reveals this truth. [Le Devoir, Louis Cornellier, June 17, 2023.](#)

Rappel: si vous avez besoin d'une aide financière pour participer à un atelier, veuillez vous adresser au comité du ministère et de l'accompagnement.

Friends Decision-Making and Clerking: Participating in Meetings for Business With Joy & Confidence. Du 2 au 4 février 2024. Événement hybride en anglais à Powell House, le centre de retraite et de conférence de l'Assemblée annuelle de New York.

- Cet atelier s'adresse à tous ceux qui souhaitent approfondir leur compréhension du processus décisionnel quaker. Pour les animateurs, ce sera l'occasion d'apprendre et d'affiner leurs compétences. Pour les autres, ce sera l'occasion de mieux comprendre ce qu'est la prise de décision chez les Quakers. L'atelier est proposé en personne à Powell House à Old Chatham, NY (\$280 US), ou en ligne (\$175 US). Pour plus d'informations, visitez [le site web](#) et faites défiler le curseur vers le bas jusqu'à l'atelier.

Invitation de l'Assemblée mensuelle de Winnipeg: L'Assemblée mensuelle de Winnipeg a généreusement ouvert un vaste programme d'éducation quaker. Pour s'inscrire à une, à quelques-unes ou à toutes ces sessions, il suffit de contacter [Glenn Morison](#). C'est gratuit.

Voici l'horaire provisoire des séances de l'Assemblée mensuelle de Winnipeg. Toutes les rencontres sont en anglais et ont lieu à 20 h (HNE) par invitation Zoom, au moins d'indication contraire.

- 27 décembre - Prison Abolition, We're Serious (John Samson WMM)
- 26 janvier - What is Ministry? (WMM M&C)
- 28 février - History of Quakers in Ireland through Genealogy (Tom Laporte)
- 27 mars - Introduction to Quaker Speak: Watch a few and share (Norma Kerr WMM)
- 24 avril - George Fox Birthday Party (Keith Barber WMM)
- 29 mai - Quakers, Capitalism & Income Inequality (Glenn Morison WMM)
- 26 juin - Quno: What We Do and What We are Doing (Nyeri Otero Flanagan and Natalie Dewar QUNO-N)

Rapport de synagèse sur la session de Woodbrooke "Sur les livres de doctrine quaker"

Par Geoffreyjen Edwards

Le mercredi 29 novembre, j'ai participé à une session unique de 90 minutes offerte par Woodbrooke, animée par Rhiannon Grant, sur le thème des livres de Foi et Pratique quakers britanniques et d'autres livres de discipline de la même tradition.

Foi et pratique, ou une variante de celui-ci, est le nom généralement donné aux livres de discipline quakers, bien que d'autres titres soient parfois utilisés. L'idée d'un livre de discipline provient des premiers efforts du mouvement quaker pour mettre par écrit les principes et ce que nous appelons aujourd'hui les bonnes pratiques, tels qu'ils ont été compris par les quakers au fil du temps. Étant donné que les Quakers n'accordent aucune crédibilité à l'idée que quelqu'un puisse avoir autorité sur notre témoignage individuel, il n'y a pas d'équivalent à la "Bible". Au lieu de cela, nous avons des livres qui s'efforcent de saisir la compréhension actuelle parmi les Quakers du voyage spirituel dans lequel nous sommes tous engagés. La version canadienne, appelée simplement *Foi et pratique*, consiste principalement en des témoignages de Quakers individuels qui parlent de leurs croyances, de leurs valeurs et de leur vie. Ce sont des compilations utiles qui nous aident à nous comprendre et nous guider, tant individuellement que collectivement. Ici au Canada, des efforts sont en cours pour développer une édition en langue française de *Foi et Pratique* ainsi que pour réviser le texte de base en anglais. Au cours d'une session en ligne proposée par le centre Woodbrooke au Royaume-Uni, différents aspects de l'histoire et de la réflexion actuelle sur ces livres de discipline ont été présentés, avec un accent particulier sur la version britannique, appelée *Foi et pratique quaker*, qui fait actuellement l'objet d'une révision majeure. Nous avons également examiné plusieurs autres documents rapportés de différentes époques dans les antennes locales. Un rapport plus détaillé sur cet échange est [fourni ici](#).

Suggestion de lecture

Par Jean-Louis Demers

LA PAIX MALGRÉ TOUT par [Carl Bouchard](#) publié chez Septentrion, 2023. (Ce livre a été écrit avant le conflit israélo-palestinien.)

« L'histoire de la paix aux XXe et XXIe siècles, écrit Bouchard, est en quelque sorte une contre-histoire plus inspirante et plus engageante que celle qui en nous raconte habituellement. » Elle rappelle, malgré la fureur du monde qui semble insaisissable et qui frappe aujourd'hui en Ukraine, « que des hommes et des femmes construisent des ponts au lieu de les détruire, essaient de rapprocher les peuples au lieu de les antagoniser et œuvrent pour la paix et non la guerre ». En dix courts et vigoureux chapitres, Bouchard dévoile. [Le Devoir, Louis Cornellier, 17 juin 2023](#)

Quakers at Large

Child of the Meeting

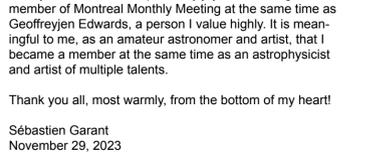
By Brooke Nancekivell

Lori first attended our meeting in her mother's womb, tucked within the growing bump as Brooke's crossed hands rested lightly over her. Now she plays and draws quietly at her mother's knees as we worship, or someone rises to take her hand and lead her out to another room for a breather and artistic activity. Frequently Lori stars in someone's declaration of a joy during 'Joys and Sorrows.' Following is Brooke's account of Lori's Quaker Meeting.

Parenthood is a profound blessing. Watching my child's growing curiosity about the Divine and our many spiritual practices has been one of the great joys of my year.

She recently insisted I come see what she had made. To my great surprise and delight, it was a children's Quaker meeting. I was graciously allowed among all the little people sitting in silence, eyes open. She told me they wouldn't stay like that for long, that soon it would be time to move around, eat a snack, drink water. After a few quiet moments, they began sharing names, and then joys and sorrows. One morning to play the drums. Then we went about our day.

During our in-person meetings, I watch my daughter's eyes roam among the faces of the gathered. Perhaps she can feel our peace and knows already why we sit together in the circle of light.



En général

L'enfant de l'assemblée

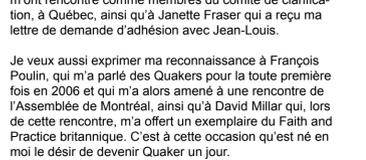
Par Brooke Nancekivell

Lori a assisté pour la première fois à notre assemblée alors qu'elle était dans le ventre de sa mère, bien nichée, alors que ses mains croisées de Brooke se posaient légèrement sur elle. Aujourd'hui, elle joue et dessine tranquillement sur les genoux de sa mère pendant que nous nous recueillons, ou bien quelqu'un se lève pour lui prendre la main et la conduire dans une autre pièce pour une pause et une activité artistique. Souvent, Lori est la vedette lors de l'expression de joie de quelqu'un pendant les 'Joies et les peines'. Voici le récit de Brooke sur l'assemblée quaker de Lori.

Être parent est une grande bénédiction. Observer la curiosité croissante de mon enfant à l'égard du Divin et de nos nombreuses pratiques spirituelles a été l'une des grandes joies de mon année.

Récemment, elle a insisté pour que je vienne voir ce qu'elle avait fait. À ma grande surprise et pour mon plus grand plaisir, il s'agissait d'une assemblée quaker pour enfants. J'ai été gracieusement admise parmi tous ces petits êtres assis en silence, les yeux ouverts. Elle m'a dit qu'ils ne resteraient pas longtemps ainsi, qu'il serait bientôt temps de se déplacer, de manger une collation, de boire de l'eau. Après quelques instants de calme, ils ont commencé à se nommer, puis à partager leurs joies et leurs peines. L'un d'eux pleurait le départ d'un ami bien-aimé, un autre se réjouissait d'avoir appris à jouer de la batterie. Cela nous avons poursuivi notre journée.

Lors de nos assemblées en personne, je regarde les yeux de ma fille parcourir les visages des personnes rassemblées. Peut-être ressent-elle notre paix et sait-elle déjà pourquoi nous sommes assis ensemble dans un cercle de lumière.



Grief and horror; Peace and Love

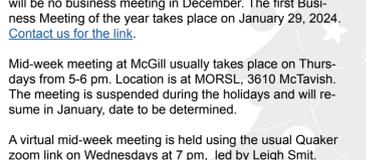
Reflections from the Meeting

At our Meeting, Friends have contributed vocal ministry and written communications about the pain they feel in relation to the terrible violence in Gaza and Israel. We struggle with the Quaker Peace testimony, our knowledge of history, shocking news and visual images, and the increasing polarization in our own society. This is the season of peace and love, but it is very difficult to embrace and celebrate these values when so many are suffering. As we struggle through the issues around the Israeli-Gaza conflict, let us not lose one another.

Tristesse et horreur; paix et amour

Réflexions de l'Assemblée

Lors de notre assemblée, les Amis ont contribué au ministère vocal et aux écrits sur la douleur qu'ils ressentent en relation avec la terrible violence en Gaza et en Israël. Nous nous débattons entre le témoignage de paix des Quakers, notre connaissance de l'histoire, les nouvelles choquantes et les images visuelles ainsi que la polarisation croissante dans notre société. Malgré, ou peut-être difficile d'embrasser et de célébrer ces valeurs pendant que tant de gens souffrent. Alors que nous nous débattons sur les problèmes liés au conflit israélo-gazaoui, ne nous perdons pas les uns les autres.



Original Art by Geoffreyjen Edwards

Taking Sides

Today I am taking sides.
I am taking the side of Peace.
I am taking the side I will not abandon
even when its voice is drowned out
by hurt and hatred.
bitterness of loss,
cries of right and wrong.

I am taking the side of Peace
whose name has barely been spoken
in this winnerless war.
I will hold Peace in my arms,
and share my body's breath,
lest Peace be added
to the body count.

I will call for de-escalation
even when I want nothing more
than to get even.
I will sit
in the service of Peace.
I will make a clearing
in the overgrown
thicket of cause and effect
so Peace can breathe
for a minute
and reach for the sky.
I will do what I must
to save the life of Peace.
I will breathe through tears.
I will swallow pride.
I will bite my tongue.
I will offer love
without testing for deservingness.
So don't ask me to wave a flag today
unless it is the flag of Peace.
Don't ask me to sing an anthem
unless it is a song of Peace.
Don't ask me to take sides
unless it is the side of Peace.

Rabbi Irwin Keller, Oct. 17, 2023, [Ritualwell](#), reproduced with permission



Oeuvre originale de Geoffreyjen Edwards

Préparez-vous

Aujourd'hui, je prends parti.
Je prends le parti de la Paix.
Je sais que je l'abandonnerai pas
même si sa voix est noyée
par la violence et l'horreur
l'émiettement de la perle.
l'absence du bien et du mal.

Je me range du côté de la Paix
dont le nom a peine été prononcé
dans cette guerre sans vainqueur.
Je tiendrai la Paix dans mes bras,
et je partagerai le souffle de mon corps,
de peur que la Paix ne soit ajoutée
au décompte des morts.

J'appellerai à la désescalade
même si je ne veux rien de plus
que de te faire vengeur.
Je t'offrirai
au service de la Paix.
Je ferai une clairière
dans le fourré
de la cause et de l'effet
pour que la paix puisse respirer
pendant une minute
et atteindre le ciel.
Je ferai ce que je dois faire
pour sauver la vie de la Paix.
Je respirerai à travers les larmes.
Je ravalerai ma fierté.
Je me mordrai la langue.
J'offrirai de l'amour
sans vérifier si l'est mérité.
Ne me demandez donc pas d'agiter un drapeau aujourd'hui
à moins que ce ne soit le drapeau de la Paix.
Ne me demandez pas de chanter un hymne
à moins qu'il ne s'agisse d'un chant de Paix.
Ne me demandez pas de prendre parti
à moins que ce ne soit le camp de la Paix.

Traduction du poème "taking sides" du Rabbin Irwin Keller, 17 octobre 2023, [Ritualwell](#), reproduit avec permission

Schedule of Meetings for Worship / Horaire des assemblées

Sunday Meeting for Worship, in-person at the Greene Centre, 11 AM. 1090 Greene Ave., Westmount, Quebec. Closest Metro stations are Lionel-Groulx or Atwater. Meets weekly (Please note exceptions during the holiday season, below). Sunday Meeting for Worship is also made available on Zoom every Sunday at 11 AM. [Contact us for the link.](#)

Culte du dimanche chaque semaine en personne au Centre Greene à 11h00 au 1090 avenue Greene, Westmount, Québec. Les stations de métro les plus proches sont Lionel-Groulx ou Atwater. Le culte du dimanche se tient également sur Zoom tous les dimanches à 11 heures. [Contactez-nous pour obtenir le lien.](#)

Exceptional closures for the Christmas break: The Greene Centre will be closed on December 24, 31 and January 7. During this period our Meeting will gather online at the regular Zoom link. Regular in-presence meetings will begin again on January 14.

Veuillez prendre note que le Centre Greene sera fermé les dimanches 24 et 31 décembre ainsi que le 7 janvier. Pendant cette période, notre Assemblée se réunira en ligne via le lien Zoom habituel. Les assemblées régulières en présence reprendront le 14 janvier.

Monthly Meeting for Worship for Business on Zoom is held online at 6:30 pm on the last Monday of each month. There will be no business meeting in December. The first Business Meeting of the year takes place on January 29, 2024. [Contact us for the link.](#)

L'assemblée pour les affaires se tient en ligne sur Zoom à 18h30 le dernier lundi de chaque mois. La prochaine se tiendra le 29 janvier. [Contactez-nous pour obtenir le lien.](#)

Mid-week meeting at McGill usually takes place on Thursdays from 5-6 pm. Location is at MORSL, 3610 McTavish. The meeting is suspended during the holidays and will resume in January, date to be determined.

Le culte en ligne en milieu de semaine sera joint en utilisant le lien habituel les mercredis à 19h. Il est animé par Leigh Smit. Les Amis sont également invités à participer au culte à cette heure-là au domicile de Leigh s'ils le préfèrent, avec un préavis de 24 heures. [Contactez-nous pour obtenir le lien.](#)

A virtual mid-week meeting is held using the usual Quaker zoom link on Wednesdays at 7pm, led by Leigh Smit. These meetings will continue throughout the holiday period. Friends are also invited to worship at that time at Leigh's home if they prefer, with 24 hour notice. [Contact us for the link.](#)

Le groupe Quaker du Québec francophone se réunit en personne le premier dimanche du mois à 11 heures à Lévis, à la [Café La Mosaïque](#). La prochaine rencontre aura lieu le 7 janvier. Pour plus d'informations, cliquez [ici](#).

No news as yet about our South Shore worship group. Watch our [Facebook page](#) for updates.

Un culte sur Zoom francophone se tient le troisième mardi de chaque mois à 19h00. Le prochain aura lieu le mardi 19 décembre. [Contactez-nous pour obtenir le lien.](#)

Pas de nouvelles pour l'instant de notre groupe de la Rivière-Sud. Surveillez notre [page Facebook](#) pour des mises à jour.

